

No. 54682*

**Israel
and
Canada**

**Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of Canada
on air transport (with annex). Jerusalem, 21 January 2015**

Entry into force: *2 March 2016 by notification, in accordance with article 26*

Authentic texts: *English, French and Hebrew*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Israel, 28 September 2017*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Israël
et
Canada**

**Accord sur le transport aérien entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement
du Canada (avec annexe). Jérusalem, 21 janvier 2015**

Entrée en vigueur : *2 mars 2016 par notification, conformément à l'article 26*

Textes authentiques : *anglais, français et hébreu*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Israël,
28 septembre 2017*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL
AND
THE GOVERNMENT OF CANADA
ON AIR TRANSPORT

TABLE OF CONTENTS

<u>ARTICLE</u>	<u>HEADING</u>
1	Headings & Definitions
2	Grant of Rights
3	Designation
4	Authorizations
5	Withholding, Revocation, Suspension and Limitation of Authorizations
6	Application of Laws
7	Safety Standards, Certificates and Licences
8	Aviation Security
9	Customs Duties and Other Charges
10	Statistics
11	Tariffs
12	Availability of Airports and Aviation Facilities and Services
13	Charges for Airports and Aviation Facilities and Services
14	Capacity
15	Airline Representatives
16	Ground Handling
17	Sales and Transfer of Funds
18	Taxation
19	Applicability to Charter/Non-scheduled Flights
20	Consultations
21	Amendment
22	Settlement of Disputes
23	Termination
24	Registration with ICAO
25	Multilateral Conventions
26	Entry into Force

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT THE STATE OF ISRAEL
AND THE GOVERNMENT OF CANADA
ON AIR TRANSPORT**

The Government of the State of Israel and the Government of Canada, hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

Being parties to the Convention on International Civil Aviation, done at Chicago on 7 December 1944;

Desiring to ensure the highest degree of safety and security in international air transportation;

Recognizing the importance of international air transportation in promoting trade, tourism and investment;

Desiring to promote their interests in respect of international air transportation; and

Desiring to conclude an agreement on air transport, supplementary to the said Convention;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1
Headings & Definitions

1. Headings used in this Agreement are for reference purposes only.
2. For the purpose of this Agreement, unless otherwise stated:

"aeronautical authorities" means, in the case of Canada, the Minister of Transport of Canada and the Canadian Transportation Agency, and, in the case of the State of Israel, the Ministry of Transport and Road Safety by the Civil Aviation Authority, or, in both cases, any other authority or person empowered to perform the functions exercised by the said authorities;

"agreed services" means scheduled air services on the routes specified in this Agreement for the transport of passengers and cargo, including mail, separately or in combination;

"Agreement" means this Agreement, any Annex attached thereto, and any amendment to this Agreement or to any Annex attached thereto;

"air service", "international air service" and "airline" shall have the meanings respectively assigned to them in Article 96 of the Convention;

"Convention" means the *Convention on International Civil Aviation*, done at Chicago on 7 December 1944 and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Convention or of the Annexes under Articles 90 and 94 thereof so far as those Annexes and amendments have been adopted by both Contracting Parties;

"designated airline" means an airline which has been designated and authorized in accordance with Articles 3 and 4 of this Agreement;

"territory" in relation to a State has the meaning assigned to it in Article 2 of the Convention.